

章程

总则

第一条 美中农业贸易服务中心将逐步走向非营利组织。成为会员制管理机构，为会员服务！

第二条 美中农业贸易服务中心的主要功能是，在美国和中国的农业领域，为美国和中国进出口贸易商、代理商、服务商、科研机构等提供一个互相交流和对接的平台。当 ATSC 会员在农产品和食品工业方面遇到问题时，能够通过这个平台，得到有效咨询，找到合理的解决方案，实现业务对接目标。

细则

第三条 董事会机构。美中农业贸易服务中心设立董事会。

第四条 董事会成员以投资人为主。投资人都来自于农业领域的企业家、农场主、农业项目投资机构、SBA 代理机构、负责农业项目的政府官员及其他相关人员。

第五条 董事会成员设定 5 人。

第六条 董事长由董事会成员选举产生。第一任董事长由创建人担任。董事会年会定于每年的 6-7 月份。董事会成员选举每 2 年举行一次，董事长每四年选举一次。创建人自然成为这个服务中心的终身名誉主席。

第七条 组织机构。董事会为美中农业贸易服务中心的最高决策机构。

第八条 董事会任命总经理。总经理领导的美中农业贸易服务中心管理机构是这个组织的执行机构。总经理一职可以由董事会成员担任。

第九条 美中农业贸易服务中心下设 7 个职能业务部门。会员注册管理部、财务部、会员培训部、农业旅游部、美中企业注册代理部，美中有机认证培训部、农产品贸易法规咨询服务部。

第十条 成为 ATSC 会员资格标准：会员必须是从事农业、食品生产、加工、包装、物流、运输、贸易、批发、代理、科研、管理等合法登记注册企业、政府、大学、科研、金融机构。

第十一条 会员申请必须由两个非同行业会员推荐。

第十二条 会员必须依照 ATSC 会费标准按时缴纳年会费。

第十三条 会员的年会费必须在每年的 9 月 30 日前交到 ATSC 财务部。

第十四条 会员的年会费标准由总经理负责制定，送交董事会批准。

第十五条 本章程由董事会成员讨论通过，董事长确认签发。

第十六条 本章程经董事长签发生效，有效期直到经过下一次董事会讨论通过修改期为止。

第十七条 本章程内容由美中农业贸易服务中心负责解释。

Charter

General

Article 1 The US-China Agricultural Trade Service Center (After in here call ATSC) will gradually move toward non-profit organizations. Become a membership management organization and serve members!

Article 2 The main function of the ATSC is to provide a platform for exchanges and docking between the US and Chinese import and export traders, agents, service providers and scientific research institutions in the agricultural fields of the United States and China. When ATSC members encounter problems in the agricultural and food industries, they can get effective consultation through this platform, find reasonable solutions, and achieve business matching goals.

Rules

Article 3 Board of Directors. The US-China Agricultural Trade Service Center has established a board of directors.

Article 4 The members of the board of directors are mainly investors. Investors come from entrepreneurs in the agricultural sector, farmers, agricultural project investment agencies, SBA agencies, government officials responsible for agricultural projects and other relevant personnel.

Article 5 The board of directors shall set up 5 members.

Article 6 The chairman of the board of directors is elected by the members of the board of directors. The first chairman was the founder. The annual meeting of the board of directors is scheduled for June-July every year. Board members are elected every two years and the chairman is elected every four years. The founder naturally became the lifelong honorary chairman of this service center.

Article 7 Organizational structure. The board of directors is the highest decision-making body of the US-China Agricultural Trade Service Center.

Article 8 The board of directors appoints the general manager. The management body of the US-China Agricultural Trade Service Center led by the general manager is the executive body of this organization. The position of general manager can be held by a member of the board of directors.

Article 9 The US-China Agricultural Trade Service Center has seven functional business departments. Department of Member Registration Management,

Department of Finance, Department of Members Training, Department of Agricultural Tourism, Department of US-China Business Registration Agency, Department of US-China Organic Certification Training, Department of Agricultural Products Trade Regulations Advisory Service.

Article 10 Becoming an ATSC membership standard: Members must be legally registered enterprises, governments, universities, scientific research, and financial institutions engaged in agriculture, food production, processing, packaging, logistics, transportation, trade, wholesale, distributors, agency, scientific research, and management.

Article 11 Membership applications must be recommended by two non-industry members.

Article 12 Members must pay their annual membership fees in accordance with the ATSC membership fees.

Article 13 The annual membership fee of the member must be submitted to the ATSC Department of Finance by September 30 of each year.

Article 14 The standard of a member fee shall be formulated by the general manager and submitted to the board of directors for approval.

Article 15 The Articles of Association shall be discussed and approved by the members of the Board of Directors, and the Chairman shall confirm the issuance.

Article 16 The Articles of Association shall be signed and effective by the chairman of the board of directors and shall be valid until the next revision of the board of directors.

Article 17 The contents of the Articles of Association shall be interpreted by the US-China Agricultural Trade Service Center (ATSC) .